Porównanie tłumaczeń Jana 5:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Jak bowiem ― Ojciec ma życie w sobie, tak i ― Synowi dał życie mieć w sobie. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Tak jak bowiem Ojciec ma życie w sobie tak dał i Synowi życie mieć w sobie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdyż jak Ojciec ma życie sam w sobie,\* tak też sprawił, by Syn miał życie sam w sobie.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Jako bowiem Ojciec ma życie w sobie, tak i Synowi dał życie mieć w sobie. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Tak, jak bowiem Ojciec ma życie w sobie tak dał i Synowi życie mieć w sobie |

1. 1) <x>50 30:20</x>; <x>220 33:4</x>; <x>230 36:10</x>; <x>500 1:4</x> [↑](#footnote-ref-2)